

MINUTES OF THE 552nd MEETING OF THE BOARD OF GOVERNORS OF DAWSON COLLEGE HELD ON WEDNESDAY NOVEMBER 12, 2025, AT 6:00 P.M. IN THE BOARDROOM 5B.13, 3040 SHERBROOKE STREET WEST, MONTREAL, QUÉBEC

PRESENT: Diane Gauvin Karina D’Ermo Jean-Philippe Fournier
Leanne Bennett Gabriel Sperneac Benoit Larose
Sean Smith, Chair Danica V. Meredith Daniel Kocur
Daniel Teodori Luis Dieppa Perez Pelagia Nickolettopoulos
Ella Dubé Paul Hawkins

REGRETS: Julia Cohen-Levy Émilie Richer Catherine Loiacono

College Officers: Maxwell Jones Samuel V. Saint-Hilaire Glenys Ronnie
François Paradis Donna Varrica Pascahl Scott

Chair of Senate: Ben Seamone

Also Present: Gabrielle Gayrard Isabelle Carrier Julie Brosseau
Sameer Bhatnagar Maeve Muldowney Wilson Wong
Christine Regimbal Patrick Cavanagh
(Item 552.6.3) (item 552.6.1 & 552.6.2)

Recording Secretary to the Board: Elise Harding

Agenda

552.1 ADOPTION OF THE AGENDA OF THE 552nd MEETING

552.2 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE 551st MEETING

552.3 CORRESPONDENCE & PRESENTATIONS

552.4 REPORTS

- .1 Report of the Executive Committee
- .2 Report of the Chair of the Board
- .3 Report of the Director General
- .4 Report of the Academic Dean
- .5 Report of the Chair of Senate

552.5 BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES

- .1 Update on Auditor Selection
- .2 Motion Regarding the Investigation

552.6 NEW BUSINESS

- .1 CRISPESH Annual Report 2024-2025

- .2 CRISPESH Audited Financial Statements 2024-2025
- .3 Annual Financial Statements 2024-2025
- .4 Permanent Changes to the Staffing Plan 2025-2026 – Position Abolished – Human Resources (Article 12)
- .5 Dawson College Annual Report 2024-2025
- .6 Revision to Bylaw 10
- .7 Translation and Linguistic Revision Service
- .8 Landscaping and Snow Removal Maintenance Contract

552.7 VARIA

552.8 DATE OF NEXT MEETING

552.9 ADJOURNMENT

552.1 ADOPTION OF THE AGENDA OF THE 552nd MEETING

Agenda items 552.6.1, 552.6.2, 552.6.3 and 552.6.5 will be presented following the adoption of the minutes.

It was moved by Pelagia Nickoletopoulos, seconded by Paul Hawkins, **THAT THE AGENDA OF THE 552nd MEETING BE ADOPTED.**

The motion was adopted unanimously.

552.2 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE 551st MEETING

It was moved by Diane Gauvin, seconded by Paul Hawkins, **THAT THE MINUTES OF THE 551st MEETING BE ADOPTED.**

The motion was adopted unanimously.

552.3 CORRESPONDENCE & PRESENTATION

There was none.

552.4 REPORTS

.1 Report of the Executive Committee

Diane Gauvin, Chair of the Executive Committee, reported on the following items: At a regular meeting of the Executive Committee on October 29, 2025 (EC 506), the following were approved:

- The position of Special Education Technician (STSV-464) was created effective October 30, 2025.
- A contract was awarded for online advertising management services to Red Carpet Web Promotion Inc. for a total amount of up to \$270,000 for a period of three years, distributed as follows:
 - Initial contract (2025-2026): up to \$90,000 including taxes;
 - Renewal option 1 (2026-2027): up to \$90,000 including taxes;
 - Renewal option 2 (2027-2028): up to \$90,000 including taxes.

.2 Report of the Chair of the Board

Sean Smith, Chair of the Board, welcomed the new technology student representative, Daniel Teodori. He then provided an update on the Director General Selection Committee, stating that the committee has no recommendation of a suitable candidate to present to the Board. As a result, an interim Director General will need to be appointed. A special Board meeting will be held on November 19, 2025, to appoint the interim Director General and to discuss revisions to the selection committee, if necessary, and the timeline for recruiting a new Director General.

He also reported that he had been contacted by a faculty member who was unhappy about the handling of an academic grievance case involving a question of plagiarism.

He expressed his sincere thanks to Diane Gauvin, noting that this will be the last Board meeting she attends in person before her retirement.

.3 Report of the Director General

Diane Gauvin, Director General, reported that she hosted a Town Hall today regarding the new space rental. A lease will need to be signed no later than in April 2026. Since the process is confidential, the number of sites under consideration cannot be disclosed. The landlord of the preferred option has withdrawn, as the cost of leasehold improvements was significantly over the budget allocated by the Ministry.

She also reported that the College is recommending the closure of the bookstore. This closure would affect the employment status of Support Staff employees. Discussions are currently underway with the Dawson Support Staff Union. The primary factor behind this recommendation is to improve the quality of service to students. While not the primary reason, bookstore sales have steadily declined over the last 5 years and it is now operating at a deficit. The College has identified an external supplier that offers online purchasing, with delivery to students' homes or to Concordia. This supplier also provides additional services such as buyback and used book options, book rentals and price matching. The new supplier does not require a contract or commitment from the College, and several other Cegeps and universities already use this supplier.

She also thanked the Board members for their contributions and for helping make the College a better place.

.4 Report of the Academic Dean

Leanne Bennett, Academic Dean, reported that the final enrolment is 8,097 students after attendance verification, which is approximately 100 fewer students than originally projected. In addition, about 200 students paid for their fees but did not complete registration. Some international students were unable to register because their documents did not arrive in time, and the College took a conservative approach to admissions due to significant penalties associated with exceeding enrolment limits. The College is exploring ways to compensate for the shortfall.

There are now two course drop deadlines. The first is the course withdrawal deadline, which occurs after 20% of the semester has passed. The second is the course drop deadline, which occurs after 60% of the semester. These deadlines

are intended to encourage students to succeed in their courses and have proved to be beneficial to the College community.

Enrollment has declined in the Arts sector, particularly in the ALC pre-university program. This is consistent across the network. Continuing Education is still experiencing a decline, largely due to the impact of Law 14.

Brown Bag sessions with the community have also been held to discuss barriers faced by Indigenous students and identify ways to reduce the barriers within the Dawson community. A dedicated academic advisor is now available for Indigenous students, and discussions are underway with competitive programs to explore the possibility of reserving places specifically for Indigenous students.

.5 Report of the Chair of Senate

Ben Seamone, Chair of Senate, reported that at the most recent Senate meeting, there was a presentation on standing and advancement policies, as the new drop dates have introduced some complexities in these policies. Each program is currently revising its policies, which will be submitted to the Board for approval. The Student Evaluation Policy revision is on track. Additionally, there was a discussion regarding the rental location and its potential academic implications.

552.5 BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES

.1 Update on Auditor Selection

Following item BOG 551.6.6, Samuel Vallery Saint-Hilaire, Director of Facilities Management, gave an update on the selection process for the external auditor. He reported that four companies picked up the tendering documents on SEAO (electronic tendering service), but only RCGT submitted a bid. The Facilities Management department inquired with the three other companies that took the tendering documents as to why they did not bid. Only one company responded, saying that the criteria were too restrictive. Samuel V. Saint-Hilaire and the Board members then discussed the criteria and agreed that, *prima facie*, they did not seem too restrictive.

.2 Motion Regarding the Investigation

Following item BOG 551.6.7, Leanne Bennett reported that the ad hoc committee to review the motion from Senate regarding the investigation met on October 24th, during which they decided to proceed using one of the member's proposed motions. The committee has not yet reached a conclusion. Therefore, the committee will continue to work on the matter.

552.6 NEW BUSINESS

.1 CRISPESH Annual Report 2024-2025

Diane Gauvin introduced Patrick Cavanagh, the Director General of CRISPESH, and he presented their annual report. Patrick Cavanagh explained that CRISPESH – *Centre de recherche pour l'inclusion des personnes en situation de handicap*, is a College Center for the transfer for innovative social practices affiliated with Dawson College and Cégep du Vieux Montréal. CRISPESH must submit its annual report to the Ministry of Higher Education and the Ministry of Economy, Innovation and Energy, along with a resolution from its Board of Governors and a resolution from both colleges approving its annual report.

The 2024-2025 annual report outlines the external and internal contexts that influenced CRISPESH's achievement of results throughout the year. The Centre has assumed an important role in several cross-sector and interdisciplinary projects addressing the issue of disability inclusion. The Centre has also continued to work to maximize its impact on college education, supporting its two affiliated colleges in their efforts to innovate from an inclusive perspective.

*Il est proposé par Gabriel Sperneac, appuyé par Benoit Larose, **QUE LE RAPPORT ANNUEL 2024-2025 DU CRISPESH SOIT ADOPTÉ, TEL QUE PRÉSENTÉ.***

La résolution a été adoptée à l'unanimité.

(It was moved by Gabriel Sperneac, seconded by Benoit Larose, **THAT THE CRISPESH ANNUAL REPORT 2024-2025 BE ADOPTED AS PRESENTED.**)

(The motion was adopted unanimously.)

.2 CRISPESH Audited Financial Statements 2024-2025

Patrick Cavanagh presented CRISPESH's annual financial statements. In accordance with the Canada Public Sector Accounting Standards, Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) audited CRISPESH's financial statements as of June 30, 2025, which fairly represent the Centre's financial status, the results of its operations and its cash flows.

To meet the Ministry's reporting requirements, the audited financial statements of the Centre must be approved by its Board of Governors and the Board of both colleges.

*Il est proposé par Daniel Kocur, appuyé par Paul Hawkins, **QUE LES ÉTATS FINANCIERS 2024-2025 DU CRISPESH SOIENT ADOPTÉS, TEL QUE PRÉSENTÉS.***

La résolution a été adoptée à l'unanimité.

(It was moved by Daniel Kocur, seconded by Paul Hawkins, **THAT CRISPESH AUDITED FINANCIAL STATEMENTS AS OF JUNE 30, 2025 BE ADOPTED AS PRESENTED.**)

(The motion was adopted unanimously.)

.3 Annual Financial Statements 2024-2025

Glenys Ronnie, the Director of Finance, stated that the Audit Committee met with the auditors from Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) on November 3, 2025. The financial statements and the results of the audit were presented and discussed at that meeting. The Audit Committee recommends the adoption of the financial statements to the Board of Governors. She then explained the variance report and introduced Christine Regimbal, Partner at RCGT. Christine discussed the mandate of the audit and reported that there were no deficiencies and that one misstatement was noted. She thanked all those concerned in the audit

process for their valuable contribution.

*Il est proposé par Benoit Larose, appuyé par Jean-Philippe Fournier, **QUE LES DOCUMENTS SUIVANTS, QUI CONSTITUENT LES ÉTATS FINANCIERS ANNUELS DU COLLÈGE DAWSON POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2025, SOIENT APPROUVÉS :***

- **ÉTAT DES RÉSULTATS**
- **ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS**
- **ÉTAT DES GAINS ET PERTES DE RÉÉVALUATION**
- **ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
- **ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**
- **ANNEXES 1 À 6**
- **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

La résolution a été adoptée à l'unanimité.

(It was moved by Benoit Larose, seconded by Jean-Philippe Fournier, **THAT THE FOLLOWING DOCUMENTS WHICH CONSTITUTE THE DAWSON COLLEGE ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED JUNE 30, 2025 BE APPROVED:**

- **ÉTAT DES RÉSULTATS**
- **ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS**
- **ÉTAT DES GAINS ET PERTES DE RÉÉVALUATION**
- **ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
- **ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**
- **ANNEXES 1 À 6**
- **NOTES COMPLÉMENTAIRES)**

(The motion was adopted unanimously.)

.4 Permanent Changes to the Staffing Plan 2025-2026 – Position Abolished – Human Resources (Article 12)

Pascahl Scott, Director of Human Resources, stated that due to the ongoing financial constraints placed on the College, the Director of Human Resources and the Director's Group, led by the Director General, are recommending that the management position HRSV-119 – Administrative Officer (Class 3) *Talent Acquisition Specialist* in Human Resources be abolished following the appropriate notice period for the incumbent.

In accordance with article 4.02 of Bylaw Number 4, the staffing plan shall be approved by the Board. Once the staffing plan has been approved by the Board, any decision to abolish a permanent position shall be made by the Executive Committee (Article 4.03 b)). Since the next Executive Committee meeting is scheduled for February 4th, 2026, the item is being presented to the Board instead of convening a special meeting.

*Il est proposé par Pelagia Nickoletopoulos, appuyé par Jean-Philippe Fournier, **QUE LE POSTE D'AGENTE OU AGENT D'ADMINISTRATION (CLASSE 3) (HRSV-119) SOIT ABOLI À COMPTER DU 1^{ER} DÉCEMBRE 2025.***

La résolution a été adoptée à l'unanimité des personnes habiles à voter.

(It was moved by Pelagia Nickoletopoulos, seconded by Jean-Philippe Fournier, **THAT THE POSITION OF ADMINISTRATIVE OFFICER (CLASS 3) (HRSV-119) BE ABOLISHED EFFECTIVE DECEMBER 1ST, 2025.**)

(The motion was adopted unanimously by those eligible to vote.)

.5 Dawson College Annual Report 2024-2025

Diane Gauvin introduced Sameer Bhatnagar, Associate Dean of Quality Assurance and Planning Office, who presented a PowerPoint presentation on the Dawson College Annual Report and the progress of the 2024-2029 strategic plan.

*Il est proposé par Daniel Kocur, appuyé par Paul Hawkins, **QUE LE CONSEIL D'ADMINISTRATION APPROUVE LE RAPPORT ANNUEL 2024-2025 DU COLLÈGE DAWSON.***

La résolution a été adoptée à l'unanimité.

(It was moved by Daniel Kocur, seconded by Paul Hawkins, **THAT THE BOARD OF GOVERNORS APPROVES OF THE 2024-2025 COLLEGE ANNUAL REPORT.**)

(The motion was adopted unanimously.)

.6 Revision to Bylaw 10

Samuel Vallery Saint-Hilaire, Director of Facilities Management, stated that Bylaw 10 defines the principles and rules for procurement in accordance with the Contracts Act. Finer details and items subject to frequent changes are further defined in the policy for Procurement and Management of Contracts (FAMA-01).

Over the years, multiple changes were implemented to the Contracts Act. These changes impact the college's internal procurement rules in various ways and are now reflected in Bylaw 10.

In parallel to the revision of Bylaw 10, the policy for Procurement and Management of Contracts will also be revised to ensure consistency with the proposed changes.

*Il est proposé par Daniel Kocur, appuyé par Paul Hawkins, **QUE LA VERSION RÉVISÉE DU RÈGLEMENT NUMÉRO 10 SOIT ADOPTÉE CONFORMÉMENT À LA VERSION CI-JOINTE.***

La résolution a été adoptée à l'unanimité.

(It was moved by Daniel Kocur, seconded by Paul Hawkins, **THAT THE REVISED BYLAW BE ADOPTED AS APPEARS IN THE PROPOSED BYLAW NUMBER 10.**)

(The motion was adopted unanimously.)

.7 Translation and Linguistic Revision Service

Samuel Vallery Saint-Hilaire, Director of Facilities Management, reported that in the framework of the Entente Canada-Québec (ECQ) for the anglophone network of Colleges and Universities, the College issued a public call for tenders for the translation and linguistic revision of various documents. The public tender was published on September 18, 2025, on SEAO (Electronic System for Tendering

Services) with a closing date of October 6, 2025. The call for tender was divided in five distinct lots as described in the table below.

Isabelle Carrier, Dean of Academic Development, explained the ECQ and that all expenses related to these contracts will be fully covered by funding from the translation service agreement under the ECQ for the first three years. Optional years four and five will be subject to the availability of additional funding under the same agreement. The College's financial commitment extends only to the initial three years.

Lot	Description	Examples
1	Legal and institutional documents	Policies, bylaws, directives, procedures, administrative and ministerial documents
2	Pedagogical and research documents	Course outlines, program guides, teaching resources, manuals, evaluations, research or applied projects
3	Communication documents	Website content, job postings, documents intended for the educational community, the public, or third parties
4	Dawson College website content	Web pages, newsletters, digital campaigns
5	Legal, institutional, pedagogical, research, and communication documents	Same as above, at the request of participating institutions.

Nine firms downloaded the tender documents and five submitted a bid.

The evaluation of the bids was carried out by a selection committee composed of two internal members and two external members.

The results and rankings for each lot are presented in the following table:

Lot Number	Ranking of tenderers per lot
Lot 1	1- Amanda Bennett – Les traductions AB Translations : 88,82 points
Lot 2	1 – Pascale Guertin : 98,50 points 2 – Amanda Bennett – Les traductions AB Translations : 82,75 points
Lot 3	1 – Pascale Guertin – 97,28 points 2 – Cécile Nouvel – Transfert – Traduction et Communication : 92,25 points 3 – Amanda Bennett – Les traductions AB Translations; 85,81 points
Lot 4	Cancelled
Lot 5	Cancelled

Depending on their availability when solicited, the contracts for each lot will be awarded starting with the highest-ranked firm and proceeding in order of ranking.

For lots 4 and 5, no bids were retained for various reasons. A separate call for tenders will be launched at a later date for these lots.

Leanne Bennett raised a potential conflict of interest and did not vote on this item.

*Il est proposé par Paul Hawkins, appuyé par Jean-Philippe Fournier, **QUE LE CONSEIL D'ADMINISTRATION AUTORISE LE COLLÈGE À ADJUGER LES CONTRATS PAR LOT, EN PROCÉDANT SELON L'ORDRE DE CLASSEMENT, POUR DES SERVICES DE TRADUCTION ET DE RÉVISION LINGUISTIQUE, TEL QUE DÉCRITS CI-DESSOUS :***

LOT 1 :

CLASSÉ 1^{ER} :

LES TRADUCTIONS AB TRANSLATIONS : MONTANT TOTAL ALLANT JUSQU'À 438 180\$

- A) ANNÉE 1 (2025-2026) : JUSQU'À 96 100\$ AVANT TAXES**
- B) ANNÉE 2 (2026-2027) : JUSQU'À 71 100\$ AVANT TAXES**
- C) ANNÉE 3 (2027-2028) : JUSQU'À 71 100\$ AVANT TAXES**
- D) ANNÉE OPTIONNELLE 1 (2028-2029) : JUSQU'À 99 940\$ AVANT TAXES**
- E) ANNÉE OPTIONNELLE 2 (2029-2030) : JUSQU'À 99 940\$ AVANT TAXES**

LOT 2 :

CLASSÉ 1^{ER}

PASCALE GUERTIN : MONTANT TOTAL ALLANT JUSQU'À 496 300\$

- A) ANNÉE 1 (2025-2026) : JUSQU'À 121 900\$ AVANT TAXES**
- B) ANNÉE 2 (2026-2027) : JUSQU'À 89 900\$ AVANT TAXES**
- C) ANNÉE 3 (2027-2028) : JUSQU'À 93 600\$ AVANT TAXES**
- D) ANNÉE OPTIONNELLE 1 (2028-2029) : JUSQU'À 93 600\$ AVANT TAXES**
- E) ANNÉE OPTIONNELLE 2 (2029-2030) : JUSQU'À 97 300\$ AVANT TAXES**

CLASSÉ 2^{IÈME}

LES TRADUCTIONS AB TRANSLATIONS : MONTANT TOTAL ALLANT JUSQU'À 484 620\$

- A) ANNÉE 1 (2025-2026) : JUSQU'À 121 100\$ AVANT TAXES**
- B) ANNÉE 2 (2026-2027) : JUSQU'À 89 100\$ AVANT TAXES**
- C) ANNÉE 3 (2027-2028) : JUSQU'À 89 100\$ AVANT TAXES**
- D) ANNÉE OPTIONNELLE 1 (2028-2029) : JUSQU'À 92 660\$ AVANT TAXES**
- E) ANNÉE OPTIONNELLE 2 (2029-2030) : JUSQU'À 92 660\$ AVANT TAXES**

LOT 3 :

CLASSÉ 1^{ER} :

PASCALE GUERTIN : MONTANT TOTAL ALLANT JUSQU'À 432 520\$

- A) ANNÉE 1 (2025-2026) : JUSQU'À 93 120\$ AVANT TAXES**
- B) ANNÉE 2 (2026-2027) : JUSQU'À 69 120\$ AVANT TAXES**
- C) ANNÉE 3 (2027-2028) : JUSQU'À 72 100\$ AVANT TAXES**
- D) ANNÉE OPTIONNELLE 1 (2028-2029) : JUSQU'À 97 100\$ AVANT TAXES**
- E) ANNÉE OPTIONNELLE 2 (2029-2030) : JUSQU'À 101 080\$ AVANT TAXES**

CLASSÉ 2^{IÈME}

TRANSFERT – TRADUCTION ET COMMUNICATION : MONTANT TOTAL ALLANT JUSQU'À 471 040\$

- A) ANNÉE 1 (2025-2026) : JUSQU'À 100 360\$ AVANT TAXES**
- B) ANNÉE 2 (2026-2027) : JUSQU'À 77 180\$ AVANT TAXES**
- C) ANNÉE 3 (2027-2028) : JUSQU'À 77 260\$ AVANT TAXES**
- D) ANNÉE OPTIONNELLE 1 (2028-2029) : JUSQU'À 108 080\$ AVANT TAXES**
- E) ANNÉE OPTIONNELLE 2 (2029-2030) : JUSQU'À 108 160\$ AVANT TAXES**

CLASSÉ 3^{IÈME}

LES TRADUCTIONS AB TRANSLATIONS : MONTANT TOTAL ALLANT JUSQU'À 438 180\$

- A) ANNÉE 1 (2025-2026) : JUSQU'À 96 100\$ AVANT TAXES**
- B) ANNÉE 2 (2026-2027) : JUSQU'À 71 100\$ AVANT TAXES**
- C) ANNÉE 3 (2027-2028) : JUSQU'À 71 100\$ AVANT TAXES**
- D) ANNÉE OPTIONNELLE 1 (2028-2029) : JUSQU'À 99 940\$ AVANT TAXES**
- E) ANNÉE OPTIONNELLE 2 (2029-2030) : JUSQU'À 99 940\$ AVANT TAXES**

La résolution a été adoptée à l'unanimité des personnes habiles à voter.

(It was moved by Paul Hawkins, seconded by Jean-Philippe Fournier, **THAT THE BOARD OF GOVERNORS AUTHORIZES THE COLLEGE TO AWARD THE CONTRACTS BY LOT, PROCEEDING IN ORDER OF RANKING, FOR TRANSLATION AND LINGUISTIC REVISION SERVICES, AS DESCRIBED BELOW:**

LOT 1:

RANK 1ST:

LES TRADUCTIONS AB TRANSLATIONS: TOTAL AMOUNT UP TO \$438,180

- A) YEAR 1 (2025-2026): UP TO \$96,100 BEFORE TAXES**
- B) YEAR 2 (2026-2027): UP TO \$71,100 BEFORE TAXES**

- C) YEAR 3 (2027-2028): UP TO \$71,100 BEFORE TAXES
- D) OPTIONAL YEAR 1 (2028-2029): UP TO \$99,940 BEFORE TAXES
- E) OPTIONAL YEAR 2 (2029-2030): UP TO \$99,940 BEFORE TAXES

LOT 2:

RANK 1

PASCALE GUERTIN: TOTAL AMOUNT UP TO \$496,300

- A) YEAR 1 (2025-2026): UP TO \$121,900 BEFORE TAXES
- B) YEAR 2 (2026-2027): UP TO \$89,900 BEFORE TAXES
- C) YEAR 3 (2027-2028): UP TO \$93,600 BEFORE TAXES
- D) OPTIONAL YEAR 1 (2028-2029): UP TO \$93,600 BEFORE TAXES
- E) OPTIONAL YEAR 2 (2029-2030): UP TO \$97,300 BEFORE TAXES

RANK 2

LES TRADUCTIONS AB TRANSLATIONS: TOTAL AMOUNT UP TO \$484,620

- A) YEAR 1 (2025-2026): UP TO \$121,100 BEFORE TAXES
- B) YEAR 2 (2026-2027): UP TO \$89,100 BEFORE TAXES
- C) YEAR 3 (2027-2028): UP TO \$89,100 BEFORE TAXES
- D) OPTIONAL YEAR 1 (2028-2029): UP TO \$92,660 BEFORE TAXES
- E) OPTIONAL YEAR 2 (2029-2030): UP TO \$92,660 BEFORE TAXES

LOT 3:

RANK 1

PASCALE GUERTIN: TOTAL AMOUNT UP TO \$432,520

- A) YEAR 1 (2025-2026): UP TO \$93,120 BEFORE TAXES
- B) YEAR 2 (2026-2027): UP TO \$69,120 BEFORE TAXES
- C) YEAR 3 (2027-2028): UP TO \$72,100 BEFORE TAXES
- D) OPTIONAL YEAR 1 (2028-2029): UP TO \$97,100 BEFORE TAXES
- E) OPTIONAL YEAR 2 (2029-2030): UP TO \$101,080 BEFORE TAXES

RANK 2

TRANSFER – TRADUCTION ET COMMUNICATION: TOTAL AMOUNT UP TO \$471,040

- A) YEAR 1 (2025-2026): UP TO \$100,360 BEFORE TAXES
- B) YEAR 2 (2026-2027): UP TO \$77,180 BEFORE TAXES
- C) YEAR 3 (2027-2028): UP TO \$77,260 BEFORE TAXES
- D) OPTIONAL YEAR 1 (2028-2029): UP TO \$108,080 BEFORE TAXES

E) OPTIONAL YEAR 2 (2029-2030): UP TO \$108,160 BEFORE TAXES

RANK 3

LES TRADUCTIONS AB TRANSLATIONS: TOTAL AMOUNT UP TO \$438,180

A) YEAR 1 (2025-2026): UP TO \$96,100 BEFORE TAXES

B) YEAR 2 (2026-2027): UP TO \$71,100 BEFORE TAXES

C) YEAR 3 (2027-2028): UP TO \$71,100 BEFORE TAXES

D) OPTIONAL YEAR 1 (2028-2029): UP TO \$99,940 BEFORE TAXES

E) OPTIONAL YEAR 2 (2029-2030): UP TO \$99,940 BEFORE TAXES)

(The motion was adopted unanimously by those eligible to vote.)

.8 Landscaping and Snow Removal Maintenance Contract

Samuel Vallery Saint-Hilaire, Director of Facilities Management, reported that on September 29, 2025, a public call for tenders was issued on SEAO (Electronic Tendering Service) for snow removal and landscaping services, with a closing date on October 17, 2025. In addition to the base services, and based on historical data from previous years, it is estimated that approximately 10 salt-spreading interventions will be required during the winter months and the replacement of around 50 small shrubs during the spring season. The unit costs for these additional services were provided in the bidders' submissions and will be invoiced on an as-needed basis.

Nine (9) companies picked up the tendering documents, and seven (7) of them submitted a bid. Among the 7 bidders, 3 were non-compliant.

There were no irregularities in the tendering process. The lowest conforming bidder is "LES PAYSAGISTES DAMY & PAT Inc."

Il est proposé par Daniel Kocur, appuyé par Gabriel Sperneac, QUE LE CONSEIL D'ADMINISTRATION AUTORISE LE COLLÈGE À ADJUGER UN CONTRAT DE SERVICES POUR LE DÉNEIGEMENT ET L'ENTRETIEN PAYSAGER À L'ENTREPRISE « LES PAYSAGISTES DAMY & PAT INC. », POUR UN MONTANT TOTAL ALLANT JUSQU'À 400,250\$ POUR UNE PÉRIODE DE 5 ANS, RÉPARTI COMME SUIT :

- **CONTRAT INITIAL (2025-2028) : JUSQU'À 240,150\$ AVANT TAXES;**
- **OPTION DE RENOUVELLEMENT 1 (2028-2029) : JUSQU'À 80,050\$ AVANT TAXES;**
- **OPTION DE RENOUVELLEMENT 2 (2029-2030) : JUSQU'À 80,050\$ AVANT TAXES.**

La résolution a été adoptée à l'unanimité.

(It was moved by Daniel Kocur, seconded by Gabriel Sperneac, **THAT THE BOARD OF GOVERNORS AUTHORIZES THE COLLEGE TO AWARD A SERVICE CONTRACT FOR SNOW REMOVAL AND LANDSCAPING TO "LES PAYSAGISTES DAMY & PAT INC."**, FOR A TOTAL AMOUNT OF UP TO \$400,250 OVER A PERIOD OF 5 YEARS, DISTRIBUTED AS FOLLOWS:

- **INITIAL CONTRACT 2025-2028: UP TO \$240,150 BEFORE TAXES;**
- **RENEWAL OPTION 1 (2028-2029): \$80,050 BEFORE TAXES;**

- **RENEWAL OPTION 2 (2029-2030): \$80,050 BEFORE TAXES.)**

(The motion was adopted unanimously.)

552.7 VARIA

Sean Smith, Chair of the Board, reminded Board members that there will be a mandatory governance training in January and requested that all members complete the Doodle to determine the date of the training.

552.8 DATE OF NEXT MEETING

The next regular meeting of the Executive Committee is scheduled for February 4, 2026.

A special meeting of the Board of Governors is scheduled for November 19th online.

The next regular meeting of the Board of Governors is scheduled for February 24, 2026.

552.9 ADJOURNMENT

The meeting adjourned at 8:33 p.m.

Signatures:

Sean Smith
Board Chair

Donna Varrica
Director, Communications & Corporate
Affairs